



## INFORMATIONSBLATT BODENKREDITDARLEHEN FÜR NICHT VERBRAUCHER

### INFORMATIONEN ÜBER DIE BANK

Raiffeisenkasse Ritten Genossenschaft

Dorfstraße 7 – 39054 Klobenstein/Ritten

Tel.: 0471/ 357 500 - Fax: 0471/ 357 555

Email: info@raikaritten.it - Internetseite: www.raikaritten.it

Eingetragen im Handelsregister Bozen Nr. 0072950

Eingetragen im Bankenverzeichnis der Banca d'Italia Nr. 4731.6.0 - ABI 08187

Eingetragen im Genossenschaftsregister Nr. I/CBA/A145480

Unterliegt der Leitung und Koordination des Spitzeninstitutes Cassa Centrale Banca – Credito Cooperativo Italiano S.p.A.

Dem Einlagensicherungsfonds der Genossenschaftsbanken, dem Institutionellen Garantiefonds für Genossenschaftsbanken und dem Nationalen Garantiefonds angeschlossen.

### WAS IST DAS BODENKREDITDARLEHEN FÜR NICHT VERBRAUCHER

**Dieses Informationsblatt richtet sich an jene Kunden, welche nicht als "Verbraucher" eingestuft sind.**

Im Rahmen des Bodenkredits übergibt die Bank dem Kunden einen Geldbetrag gegen die Verpflichtung des Kunden, diesen zusammen mit den Zinsen nach einem bei Vertragsabschluss festgelegten Tilgungsplan zurückzuzahlen.

Der Bodenkredit wird durch eine Hypothekengarantie, normalerweise ersten Grades, auf eine Immobilie gesichert, und der Höchstbetrag des Kreditbetrags beträgt 80 % des Wertes des beliehenen Gutes. Dieser Betrag kann auf bis zu 100 % erhöht werden, wenn zusätzliche Garantien gestellt werden (z. B. Bankgarantien, Versicherungspolizzen usw.).

Die Rückzahlung erfolgt durch Zahlung einer oder mehrerer Raten, einschließlich Kapital und Zinsen, zu einem festen, variablen oder gemischten Zinssatz. Die Raten können monatlich, trimestral, halbjährlich oder jährlich erfolgen.

Der Kunde wird über den effektiven Jahreszins (TAEG) informiert. Dabei handelt es sich um einen Wert, welcher die Gesamtkosten des Kredits in einem jährlichen Prozentsatz des gewährten Kredits ausdrückt.

Die mögliche mittel- bis langfristige Laufzeit der Finanzierung (länger als 18 Monate) ermöglicht die Inanspruchnahme von steuerlichen Vorteilen.

### DARLEHENSARTEN UND IHRE RISIKEN

#### Finanzierung mit festem Zinssatz

Der Zinssatz und die Höhe der einzelnen Raten bleiben während der Vertragslaufzeit fest.

Der Nachteil ist, dass man nicht von eventuellen Senkungen der Marktzinsen profitieren kann.

Der feste Zinssatz ist für diejenigen ratsam, die sich vom Zeitpunkt der Vertragsunterzeichnung an über die Höhe des Zinssatzes, die Höhe der einzelnen Raten und den Gesamtbetrag der zurückzuzahlenden Schuld sicher sein wollen, unabhängig von Veränderungen der Marktbedingungen.

#### Finanzierung mit variablem Zinssatz

Was den anfänglichen Zinssatz anbelangt, so kann sich der Zinssatz in vorher festgelegten Abständen entsprechend der Entwicklung eines oder mehrerer im Vertrag festgelegter Referenzindizes (z. B. Euribor, Eurirs usw.) ändern.

Das Hauptrisiko besteht in der unvorhersehbaren und stetigen Erhöhung des Betrags oder der Anzahl der Raten, die durch die Aufwärtsentwicklung des periodisch gemessenen Referenzindex bestimmt wird.

Ein variabler Zinssatz ist für diejenigen empfehlenswert, die einen Zinssatz wünschen, der stets mit der Marktentwicklung übereinstimmt und eine Erhöhung des Ratenbetrags tragen kann.

#### Darlehen mit gemischtem Zinssatz

Der Zinssatz kann in den im Vertrag festgelegten Intervallen und/oder Bedingungen von einem festen zu einem variablen Zinssatz (oder umgekehrt) wechseln.

Im Vertrag wird angegeben, ob dieser Schritt von der Wahl des Kunden abhängt und in welcher Weise diese Wahl

erfolgt.

Vor- und Nachteile sind abwechselnd die des festen oder variablen Zinssatzes.

Der gemischte Zinssatz ist für diejenigen ratsam, die zum Zeitpunkt des Abschlusses noch keine endgültige Entscheidung über die Art des Zinssatzes treffen wollen.

## Finanzierung mit zwei Zinssätzen

Der Vertrag ist in zwei Teile gegliedert: einen mit festem und einen mit variablem Zinssatz. Der doppelte Zinssatz empfiehlt sich für diejenigen, die eine Zwischenlösung zwischen dem festen und dem variablen Zinssatz bevorzugen, wobei die Vor- und Nachteile der beiden Zinssätze ausgeglichen werden.

## Spezifische Risiken im Zusammenhang mit der Art des Vertrags

Bei Hypotheken mit variablem Zinssatz kann ein Mindest- (Floor) oder Höchstzinssatz (Cap) vertraglich vereinbart werden. In diesen Fällen darf der Zinssatz unabhängig von Änderungen des Indexierungsparameters nicht unter die Untergrenze fallen oder über die Obergrenze steigen.

Der Vertrag kann auch vorsehen, dass der Kreditgeber bei Vorliegen eines berechtigten Grundes die für den Kunden geltenden wirtschaftlichen Bedingungen während der Laufzeit der Geschäftsbeziehung ändern kann, mit Ausnahme des Zinssatzes.

Schließlich hat die Bank das Recht, den Vertrag in den darin ausdrücklich vorgesehenen Fällen zu kündigen, unter anderem bei Nichtzahlung einer Rückzahlungsrate.

Um mehr zu erfahren:

Der **praktische Leitfaden "Ein Haus kaufen. Das Hypothekendarlehen in einfachen Worten"**, der Sie bei Ihrer Wahl unterstützt, ist unter [www.bancaditalia.it](http://www.bancaditalia.it), in allen Filialen und auf der Website des Kreditgebers [www.raikaritten.it](http://www.raikaritten.it) erhältlich.

## Zusätzliche Informationen

Die Bank arbeitet mit dem KMU-Garantiefonds (Gesetz 662/96). Im Falle eines Antrags eines Kunden, der als kleines oder mittleres Unternehmen (KMU) eingestuft wird, wird geprüft, ob er für eine Garantieunterstützung in Frage kommt.

## WICHTIGSTE WIRTSCHAFTLICHE BEDINGUNGEN

### WIE VIEL KANN EINE FINANZIERUNG KOSTEN

Fixzins: Produkt: Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.					
Gesamtbetrag des Kredites: € 170.000,00	Dauer der Finanzierung (Jahre): 20	Effektiver Jahreszinssatz 10,49%	globaler (TAEG):	Gesamtkosten des Kredits: € 217.693,96 Gesamtbetrag vom Kunden geschuldet: € 387.693,96	
Gemischter Zins - zwei Arten von Zinssatz: Produkt: Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.					
Gesamtbetrag des Kredites: € 170.000,00	Dauer der Finanzierung (Jahre): 20	Effektiver Jahreszinssatz 10,95%	globaler (TAEG):	Gesamtkosten des Kredits: € 233.167,00 Gesamtbetrag vom Kunden geschuldet: € 403.167,00	
Variabler Zinssatz indiziert an den EURIBOR TX3; Produkt: Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.					
Gesamtbetrag des Kredites: € 170.000,00	Dauer der Finanzierung (Jahre): 20	Effektiver Jahreszinssatz 11,53%	globaler (TAEG):	Gesamtkosten des Kredits: € 242.722,14 Gesamtbetrag vom Kunden geschuldet: € 412.722,14	

Der effektive Jahreszins TAEG ist das prozentuale Maß für die Gesamtkosten des Kredits; er umfasst die Zinsen, alle Kosten, Provisionen und alle sonstigen Kosten und Gebühren, die der Kunde im Zusammenhang mit dem Kreditvertrag zu zahlen hat und die dem Kreditgeber bekannt sind, einschließlich etwaiger Versicherungskosten, die die Bank für die Gewährung des Kredits verlangt, mit Ausnahme der Notargebühren.

Der TAEG wird berechnet auf:

Kreditbetrag - Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.	€ 170.000,00
Kreditbetrag - Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.	€ 170.000,00
Kreditbetrag - Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.	€ 170.000,00
Jährlicher Nominalzinssatz, Referenzindex und Spread	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: 9,5% Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 9,632% Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.:

	<p>Zinssatz wie folgt zusammengesetzt:</p> <p>Für die Dauer von 5 Jahre: 9,5% Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 9,632% Anschließend: EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 3,927%) + 6,5 Prozentpunkte Derzeitiger vertraglicher Wert: 10,427% EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage, Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI). Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum Zinssatz. Aktueller Wert des Referenzindex: 3,927% Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 10,572% Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 3,927%) + 6,5 Prozentpunkte Derzeitiger vertraglicher Wert: 10,427% EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage, Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI). Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum Zinssatz. Aktueller Wert des Referenzindex: 3,927% Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr: 10,572%</p>
Laufzeit - Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.	20 Jahre
Laufzeit - Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.	20 Jahre
Laufzeit - Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.	20 Jahre
Periodizität der Rate	<p>Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: Monatlich Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: Monatlich Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: Monatlich</p>
Die bei der Berechnung berücksichtigten Gebühren sind:	
Spesen Vertragsabschluss:	
Kreditbearbeitung	<p>Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: 1% Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: 1% Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: 1%</p>
Technisches Gutachten (Schätzung)	<p>Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: bis € 500.000,00: €500,00 bis € 1.000.000,00: €1.000,00 bis € 3.000.000,00: €2.000,00 bis € 5.000.000,00: €3.000,00 bis € 10.000.000,00: €5.000,00 darüber: € 10.000,00 Bodenkredit NichtVerbraucher gem.Z.: bis € 500.000,00: €500,00 bis € 1.000.000,00: €1.000,00 bis € 3.000.000,00: €2.000,00 bis € 5.000.000,00: €3.000,00 bis € 10.000.000,00: €5.000,00 darüber: € 10.000,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var.Z.: bis € 500.000,00: €500,00 bis € 1.000.000,00: €1.000,00 bis € 3.000.000,00: €2.000,00 bis € 5.000.000,00: €3.000,00 bis € 10.000.000,00: €5.000,00 darüber: € 10.000,00</p>

	Die Kosten für das technische Gutachten wurden auf der Grundlage der von den akkreditierten Gutachtern der Bank für die Bewertung von fertiggestellten Wohnimmobilien angewandten Sätze geschätzt
Vertragsabschluss außerhalb des Sitzes/Filialen der Bank	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 500,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 500,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 500,00
Spesen für Auszahlung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: 0% Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: 0% Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: 0%
Spesenrückvergütung für Auszahlung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Dringlichkeitsgebühren	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Beratung für Auszahlung Beiträge	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Weitere Anfangskosten	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Ersatzsteuer DPR 601/73	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: 0,25% Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: 0,25% Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: 0,25%
Steuer Garantie SGFA (Società di Gestione Fondi per l'Agroalimentare S.r.l./ISMEA (Istituto di Servizi per il Mercato Agricolo Alimentare)	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Eventuelle zusätzlichen Spesen der Bank, die in die Berechnung des TAEG einfließen 1	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Eventuelle zusätzlichen Spesen der Bank, die in die Berechnung des TAEG einfließen 2	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Verwaltungsspesen:	
Verwaltung der Kreditposition	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Belastung am Ende der Periode Jährlich Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Belastung am Ende der Periode Jährlich Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00 Belastung am Ende der Periode Jährlich
Rateninkasso - Belastung im Kontokorrent	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Zustellung periodische Mitteilungen - in Papierform	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Fälligkeitsanzeige Rate	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Erneuerung Hypothek	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Zusätzliche Dienste:	
Von der Bank vermittelte Feuer-, Blitzschlag und Explosionsversicherung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 127,90 Periodizität: Jährlich Anzahl der Perioden: 20 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 127,90 Periodizität: Jährlich Anzahl der Perioden: 20

	Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 127,90 Periodizität: Jährlich Anzahl der Perioden: 20
Die Kosten für die von der Bank vermittelte Feuer-, Blitzschlag- und Explosionsversicherung wurden unter der Annahme geschätzt, dass der Kunde das Produkt "ASSIHOME" der Assimoco S.p.a. abschließt. Gebühren, die für die Erlangung des Kredits an andere Dritte als die Bank zu zahlen sind:	
Spesen bezahlt an Confidi	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 1.700,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 1.700,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 1.700,00
Postspesen	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Spesen Pfandverwaltung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Sonstige Spesen	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Vermittlungsgebühr für den Kreditvermittler	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00

Zusätzlich zum effektiven Jahreszins TAEG können weitere Kosten anfallen, wie z. B. Notar- und Hypothekenregistrierungsgebühren und eventuelle Vertragsstrafen.

Bei Krediten mit variablem Zinssatz ist der effektive Jahreszins nur ein Richtwert, da er Schwankungen unterworfen sein kann, die durch Veränderungen des Referenzindex bedingt sind.

<b>SPESENPOSTEN</b>	
Finanzierbarer Höchstbetrag - Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.	25% der Eigenmittel der Bank
Finanzierbarer Höchstbetrag - Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.	25% der Eigenmittel der Bank
Finanzierbarer Höchstbetrag - Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.	25% der Eigenmittel der Bank
Laufzeit - Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.	maximal 30 Jahre
Laufzeit - Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.	maximal 30 Jahre
Laufzeit - Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.	maximal 30 Jahre
Akzeptierte Garantien	Hypothek auf eine in einem EU-Mitgliedstaat gelegene Immobilie. Für die Bewertung der Immobilie ist ein technisches Gutachten eines unabhängigen Sachverständigen erforderlich. Bitte beachten Sie den Punkt "Technisches Gutachten" im Abschnitt "Kosten für den Vertragsabschluss".  Zusätzlich akzeptierte Garantien sind unter anderem: persönliche, Bank- und Versicherungsbürgschaften, Versicherungspolizen, Pfandrechte, öffentliche Garantien und Konsortialgarantien.

<b>VERFÜGBARE ZINSSÄTZE</b>	
Jährlicher Nominalzinssatz, Referenzindex und Spread	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: 9,5%

Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr:  
9,632%

Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.:

Zinssatz wie folgt zusammengesetzt:

Für die Dauer von 5 Jahre:

9,5%

Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr:  
9,632%

Anschließend:

EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 3,927%) + 6,5  
Prozentpunkte

Derzeitiger vertraglicher Wert: 10,427%

EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage,  
Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt  
vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI).  
Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum  
Zinssatz.

Aktueller Wert des Referenzindex: 3,927%

Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr:  
10,572%

Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.:

EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 3,927%) + 6,5  
Prozentpunkte

Derzeitiger vertraglicher Wert: 10,427%

EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage,  
Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt  
vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI).  
Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum  
Zinssatz.

Aktueller Wert des Referenzindex: 3,927%

Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr:  
10,572%

Die Verwendung eines Referenzindex für die Berechnung des variablen Zinssatzes bringt die Möglichkeit mit sich, dass bei einer Änderung des Index der auf das Darlehen angewandte Zinssatz eine Änderung erfährt, die der Änderung des Index entspricht, mit der Folge einer Änderung des Ratenbetrages (der sich im Falle eines Anstiegs des Index erhöht und im Falle einer gegenläufigen Entwicklung verringert). Wenn die Bank Höchstsätze (sog. Cap) oder Mindestsätze (sog. Floor) vorsieht, darf der dem Kunden berechnete Zinssatz auch bei einer Änderung des Referenzindex niemals höher als der Höchstsatz oder niedriger als der Mindestsatz sein.

Die Verwendung eines Referenzindex zur Festlegung eines festen Zinssatzes bringt die Möglichkeit mit sich, dass der für das Darlehen berechnete Zinssatz zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses je nach der Entwicklung des Index von dem aktuell ausgeschriebenen Zinssatz abweicht (wobei der berechnete feste Zinssatz nach Abschluss und während der gesamten Laufzeit des Darlehens dem vertraglichen Zinssatz entspricht).

Im Falle der Abschaffung oder Nichtanerkennung des Referenzindex wird die Finanzierung weiterhin verzinst, und zwar mit dem aufsichtsrechtlich festgelegten Ersatzparameter oder alternativ mit dem Zinssatz für die Hauptrefinanzierungsgeschäfte der Europäischen Zentralbank, beide erhöht um einen Aufschlag, um den zum Zeitpunkt der Abschaffung des Referenzindex geltenden Nominalzinssatz zu erreichen. Dieser Satz darf auf keinen Fall die Grenzen des Wuchers überschreiten.

Jährlicher Nominalzinssatz, Referenzzinssatz und Spread  
- Voramortisierung

Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.:

9,5%

Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr:  
9,632%

Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.:

EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 3,927%) + 6,5  
Prozentpunkte

Derzeitiger vertraglicher Wert: 10,427%

EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage,  
Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt  
vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI).  
Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum  
Zinssatz.

Aktueller Wert des Referenzindex: 3,927%

Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr:  
10,572%

Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.:

EURIBOR TX3 (Derzeit gleich: 3,927%) + 6,5  
 Prozentpunkte  
 Derzeitiger vertraglicher Wert: 10,427%  
 EURIBOR TX3 = EURIBOR 3 Monate/360 Tage,  
 Anpassung am ersten Tag jedes Trimesters, Durchschnitt  
 vom Monat vor der Erhebung (II Sole 24 Ore/EMMI).  
 Erreicht dieser einen negativen Wert, wird der Spread zum  
 Zinssatz.  
 Aktueller Wert des Referenzindex: 3,927%  
 Effektiver Zinssatz mit Bezug auf das Kalenderjahr:  
 10,572%

## SPESEN

### Spesen Vertragsabschluss:

Kreditbearbeitung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: 1% Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: 1% Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: 1%
Technisches Gutachten (Schätzung)	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: bis € 500.000,00: €500,00 bis € 1.000.000,00: €1.000,00 bis € 3.000.000,00: €2.000,00 bis € 5.000.000,00: €3.000,00 bis € 10.000.000,00: €5.000,00 darüber: € 10.000,00 Bodenkredit NichtVerbraucher gem.Z.: bis € 500.000,00: €500,00 bis € 1.000.000,00: €1.000,00 bis € 3.000.000,00: €2.000,00 bis € 5.000.000,00: €3.000,00 bis € 10.000.000,00: €5.000,00 darüber: € 10.000,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var.Z.: bis € 500.000,00: €500,00 bis € 1.000.000,00: €1.000,00 bis € 3.000.000,00: €2.000,00 bis € 5.000.000,00: €3.000,00 bis € 10.000.000,00: €5.000,00 darüber: € 10.000,00
Anderes:	
Spesen für Auszahlung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: 0% Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: 0% Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: 0%
Speserückvergütung für Auszahlung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Vertragsabschluss außerhalb des Sitzes/Filialen der Bank	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 500,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 500,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 500,00
	Höchstens: 500,00€ - Der Betrag wird nach dem Ort des Vertragsabschlusses berechnet
Dringlichkeitsgebühren	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Beratung für Auszahlung Beiträge	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Weitere Anfangskosten	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Steuer Garantie SGFA (Società di Gestione Fondi per	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00

l'Agroalimentare S.r.l./ISMEA (Istituto di Servizi per il Mercato Agricolo Alimentare)	Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Spesen für personalisierte Informationen (Kopie des abgeschlossenen Vertrags und Zusammenfassung der Bedingungen)	€ 0,00
Eventuelle zusätzlichen Spesen der Bank, die in die Berechnung des TAEG einfließen 1	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Eventuelle zusätzlichen Spesen der Bank, die in die Berechnung des TAEG einfließen 2	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Die vorstehenden Angaben in Prozent beziehen sich auf den Finanzierungsbetrag.	
<b>Verwaltungsspesen</b>	
Verwaltung der Kreditposition	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Belastung am Ende der Periode Jährlich Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Belastung am Ende der Periode Jährlich Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00 Belastung am Ende der Periode Jährlich
Rateninkasso	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Spesenrückvergütung für Restschuld (zusätzlich zu den Spesen für Inkasso Rate)	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: 0% Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: 0% Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: 0%
Zustellung von Mitteilungen:	
- Spesen für periodische und andere gesetzlich vorgeschriebene Mitteilungen - in Papierform	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
- Spesen für periodische und andere gesetzlich vorgeschriebene Mitteilungen - internes Postfach bei der Bank	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
- Spesen für periodische und andere gesetzlich vorgeschriebene Mitteilungen -in elektronischer Form (Um diese Form (zum Preis von 0€) nutzen zu können, müssen Sie einen Internet-Banking-Vertrag abgeschlossen haben - siehe entsprechendes Informationsblatt)	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
<p>Wenn sich die am Jahresende geltenden wirtschaftlichen Bedingungen seit der letzten Mitteilung nicht geändert haben, wird das zusammenfassende Dokument nicht übermittelt. Der Kunde kann jedoch jederzeit ein kostenloses Exemplar des zusammenfassenden Dokuments mit den geltenden wirtschaftlichen Bedingungen erhalten. Wenn der Kunde sich für die telematische Kommunikation entschieden hat, kann er das aktualisierte zusammenfassende Dokument jederzeit über den virtuellen Bankdienst anfordern oder rechtzeitig eine Kopie per E-Mail erhalten.</p>	
Anderes:	
Erneuerung der Hypothek (ohne Notargebühren, die vom Kunden zu zahlen sind)	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Übernahme des Darlehens	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Spesen für das Versenden von Mahnungen für überfällige Raten (erste Mahnung)	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Spesen für Neuverhandlung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Entschädigung für vorzeitige Rückzahlung (vollständige Rückzahlung) - Darlehen mit einer Restlaufzeit von bis zu 2 Jahren (*)	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Entschädigung für vorzeitige Rückzahlung (vollständige	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00

Rückzahlung) - Darlehen mit einer Restlaufzeit von 2 bis 3 Jahren (*)	Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Entschädigung für vorzeitige Rückzahlung (vollständige Rückzahlung) - Darlehen mit einer Restlaufzeit über 3 Jahren (*)	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Entschädigung für Teiltilgung (teilweise Rückzahlung) (*)	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00

(\*) Ausgenommen in den in Artikel 120-ter des Legislativdekrets 385/93 vorgesehenen Fällen oder im Falle eines Forderungsübergangs gemäß Artikel 1202 des Zivilgesetzbuchs und 120-quater des Legislativdekrets 385/93 (T.U.B.).

<b>TILGUNGSPLAN</b>	
Art der Tilgung und Rate	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: Französisch Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: Französisch Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: Französisch Der Kunde kann eine andere Art vereinbaren
Periodizität der Raten	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: Monatlich Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: Monatlich Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: Monatlich  Der Kunde kann eine andere Periodizität vereinbaren
Art der Zinszahlung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: Nachschüssige Zinsen Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: Nachschüssige Zinsen Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: Nachschüssige Zinsen
Art der Zinsberechnung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: Mathematisch Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: Mathematisch Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: Mathematisch
Art des Kalenders	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: Geschäftstage / 360 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: Geschäftstage / 360 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: Geschäftstage / 360
Periodizität der Voramortisierung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: Monatlich Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: Monatlich Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: Monatlich Der Kunde kann eine andere Periodizität vereinbaren
Art der Voramortisierung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: Zahlung bei Fälligkeit Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: Zahlung bei Fälligkeit Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: Zahlung bei Fälligkeit Der Kunde kann eine andere Art vereinbaren
Kalenderart Voramortisierung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: Geschäftstage / 360 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.:

	Geschäftstage / 360 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: Geschäftstage / 360
Berechnungsgrundlage Verzugszinsen	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: Ratenbetrag Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: Ratenbetrag Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: Ratenbetrag

### LETZTE ERHEBUNGEN DER BEZUGSINDEXE

EURIBOR TX3

Datum	Wert
01.04.2024	3,927%
01.01.2024	3,942%
01.10.2023	3,865%

**Es ist ratsam, vor Vertragsabschluss den individuellen Tilgungsplan zu prüfen, der dem zusammenfassenden Dokument beigelegt ist.**

### BERECHNUNGSBEISPIEL DES RATENBETRAGES

Fixzins: Produkt: Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.

angewendeter Zinssatz	Dauer der Finanzierung (Jahre)	Betrag der Rate Monatlich bei einem Kapital von: € 170.000,00	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2 % steigt (*)	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2% fällt (*)
9,5%	10	€ 2.199,76	Nicht vorgesehen	Nicht vorgesehen
9,5%	15	€ 1.775,18	Nicht vorgesehen	Nicht vorgesehen
9,5%	20	€ 1.584,62	Nicht vorgesehen	Nicht vorgesehen
9,5%	25	€ 1.485,28	Nicht vorgesehen	Nicht vorgesehen

Gemischter Zins - zwei Arten von Zinssatz: Produkt: Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.

angewendeter Zinssatz	Dauer der Finanzierung (Jahre)	Betrag der Rate Monatlich bei einem Kapital von: € 170.000,00	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2 % steigt (*)	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2% fällt (*)
9,5%	10	€ 2.199,76	€ 2.199,76	€ 2.199,76
9,5%	15	€ 1.775,18	€ 1.775,18	€ 1.775,18
9,5%	20	€ 1.584,62	€ 1.584,62	€ 1.584,62
9,5%	25	€ 1.485,28	€ 1.485,28	€ 1.485,28

Variabler Zinssatz indiziert an den EURIBOR TX3; Produkt: Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.

angewendeter Zinssatz	Dauer der Finanzierung (Jahre)	Betrag der Rate Monatlich bei einem Kapital von: € 170.000,00	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2 % steigt (*)	Wenn der Zinssatz nach 2 Jahren um 2% fällt (*)
10,427%	10	€ 2.286,95	€ 2.448,41	€ 2.131,57
10,427%	15	€ 1.871,49	€ 2.066,20	€ 1.686,28
10,427%	20	€ 1.688,92	€ 1.908,41	€ 1.480,99
10,427%	25	€ 1.596,25	€ 1.834,55	€ 1.370,21

(\*) Nur für Darlehen, die zum Zeitpunkt des Abschlusses eine variable Komponente aufweisen. Ist der Zinssatz mit einer Ober- oder Untergrenze versehen, berücksichtigt das Szenario die größtmögliche Schwankung (bis maximal 2%).

Der **durchschnittliche globale Effektivzins (TEGM)** gemäß Art. 2 des Wuchergesetzes (Gesetz Nr. 108/1996), der sich auf Darlehensverträge bezieht, kann in der Filiale und auf der Website der Bank [www.raikaritten.it](http://www.raikaritten.it) eingesehen werden.

Der effektive Gesamtzins des Darlehens (Tasso Effettivo Globale del mutuo TEG) darf auf keinen Fall die Höchstgrenzen überschreiten, die in den jeweils geltenden Rechtsvorschriften über Wucherzinsen vorgesehen sind (so genannte "Schwellensätze").

### ZUSÄTZLICHE DIENSTLEISTUNGEN

<p>Obligatorische Versicherungspolice</p>	<p>Für die Aufnahme des Kredits muss der Kunde eine Versicherung für das finanzierte Objekt abschließen, die das Objekt gegen die Risiken Feuer/Sturm/Blitzschlag zu einem als angemessen erachteten Betrag bei einer Gesellschaft seines Vertrauens versichern soll. Der Versicherungsschutz muss während der gesamten Laufzeit des Darlehens bestehen bleiben, andernfalls wird der Vertrag von der Bank gekündigt.</p> <p>Der Kunde kann eine von der Bank vermittelte Police verwenden oder eine seiner Präferenzen wählen, sofern die Versicherungsgesellschaft im Register der Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften bei der Ivass eingetragen ist und die Feuer-/Brand-/Blitzschlagversicherung für die belehnte Immobilie die folgenden Mindestanforderungen erfüllt</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- die Mindestversicherungssumme bei proportionalen Verträgen entspricht mindestens dem im Gutachten angegebenen Wiederaufbauwert</li> <li>- die Mindestversicherungssumme bei Policen in der Form des ersten Risikos ist der niedrigere Wert aus der garantierten Entrustment-Summe und 70 % des Wiederaufbauwerts;</li> <li>- Die Versicherungspolice muss bei der Bank hinterlegt und zu ihren Gunsten verpfändet werden, wenn es sich um nicht von der Bank vermittelte Policen handelt.</li> </ul>
---	---

<p>Von der Bank vermittelte Feuer-, Blitzschlag und Explosionsversicherung</p>	<p>Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 127,90          Periodizität: Jährlich          Anzahl der Perioden: 20          Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 127,90          Periodizität: Jährlich          Anzahl der Perioden: 20          Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 127,90          Periodizität: Jährlich          Anzahl der Perioden: 20</p>
--	--

**Der Abschluss einer Zusatzversicherung zur Finanzierung ist optional und für den Erhalt einer Finanzierung zu den vorgeschlagenen Konditionen nicht zwingend erforderlich.** Der Kunde kann sich daher dafür entscheiden, keine optionale Versicherung abzuschließen oder eine auf dem Markt frei gewählte obligatorische/optionale Versicherung abzuschließen. Weitere Einzelheiten zu den Merkmalen und Kosten einer etwaigen Versicherungspolice finden Sie in den Unterlagen der Versicherungsgesellschaft sowie in den maßgeschneiderten vorvertraglichen Unterlagen, die der Kunde vor Vertragsabschluss anfordern kann.

**Der Kunde kann innerhalb von 60 Tagen von Verträgen über Nebenleistungen, die zusammen mit dem Darlehen erworben wurden, zurücktreten, ohne das Darlehen selbst kündigen zu müssen, sofern er die Pflichtversicherung durch eine gleichwertige Versicherung ersetzt, die die Mindestanforderungen erfüllt.** In diesem Fall erstattet die Versicherungsgesellschaft, wenn sie über die Bank abgeschlossen wurde, über die Bank den Teil der gezahlten Prämie (ohne Steuern) zurück, der auf die nicht in Anspruch genommene Risikoperiode entfällt, berechnet nach den bis zum Ablauf des Versicherungsschutzes verbleibenden Monaten oder Bruchteilen von Monaten.

**Die Einzelheiten zum Rücktritt von der Versicherung entnehmen Sie bitte den einzelnen Versicherungsverträgen.**

<p><b>SONSTIGE ANFALLENDE SPESEN DIE NICHT IM TAEG ENTHALTEN SIND</b></p>	
<p>Verzugszinssatz</p>	<p>Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.:          3 Prozentpunkte          Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.:          3 Prozentpunkte          Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.:          3 Prozentpunkte          zusätzlich zum Zinssatz</p>

Aussetzung der Ratenzahlungen	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Notarielle Anforderungen	Direkt an den Notar zu entrichten
Registersteuer	Im Ausmaß der jeweils geltenden Rechtsvorschriften, falls geschuldet
Hypothekarsteuer	Im Ausmaß der jeweils geltenden Rechtsvorschriften, falls geschuldet
Spesenrückvergütungen im Zusammenhang mit der Auszahlung des Kredits (Einsichtnahmen, Zugang zu Datenbanken usw.)	Im Umfang in dem sie der Bank entstanden sind
Spesen für sonstige Mitteilungen und Informationen	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Löschung Hypothek	€ 0,00
Spesen für Neuverhandlung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Spesen für die Suche und Kopie (pro Dokument) - ohne Versandkosten - In Papierform archiviert (in House)	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 12,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 12,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 12,00
Spesen für die Suche und Kopie (pro Dokument) - ohne Versandkosten - Elektronisch archiviert	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 2,50 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 2,50 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 2,50

### FRISTEN FÜR DIE AUSZAHLUNG

Dauer der Kreditbearbeitung	Maximal 30 Arbeitstage nach Antrag und Zustellung aller Dokumente
Verfügbarkeit des Betrags	<i>Darlehen mit sofortiger Freigabe der Beträge:</i> Die Verfügbarkeit des geliehenen Betrags fällt mit dem Datum der Vereinbarung zusammen; <i>Darlehen mit aufgeschobener Freigabe der Beträge:</i> die Verfügbarkeit des geliehenen Betrags erfolgt spätestens innerhalb von 30 Arbeitstagen nach der regulären Eintragung der Hypothek

### SONSTIGES

Um einen Kredit zu erhalten, muss der Kunde folgende Gebühren an Dritte, die nicht die Bank sind, entrichten

Spesen bezahlt an Confidi	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 1.700,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 1.700,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 1.700,00
Postspesen	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Spesen Pfandverwaltung	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Sonstige Spesen	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00
Vermittlungsgebühr für den Kreditvermittler	Bodenkredit Nicht Verbraucher Fixz.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher gem.Z.: € 0,00 Bodenkredit Nicht Verbraucher var. Z.: € 0,00

### VORZEITIGE AUFLÖSUNG, ÜBERTRAGBARKEIT UND BESCHWERDEN

### **Vorzeitige Auflösung**

Der Kunde kann das Darlehen unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von mindestens 15 Tagen ganz oder teilweise vorzeitig zurückzahlen und die bis zu diesem Zeitpunkt aufgelaufenen Kapitalbeträge, Zinsen und sonstigen Kosten begleichen.

Der Bank werden keine Gebühren gezahlt, wenn es sich bei dem Kunden um eine natürliche Person handelt, welche die vorzeitige oder teilweise Rückzahlung des aufgenommenen Kredits in Ausübung ihrer wirtschaftlichen Tätigkeit oder ihres Berufs gemäß Artikel 120-ter des Gesetzesdekrets 385/93 (T.U.B.) beantragt, sowie wenn es sich bei dem Kunden um ein Kleinunternehmen handelt, welches die Möglichkeit des Forderungsübergangs gemäß Artikel 1202 des Zivilgesetzbuchs und Artikel 120-quater des Gesetzesdekrets 385/93 (T.U.B.) wahrnimmt.

### **Übertragbarkeit der Finanzierung**

Falls der Kunde zur Rückzahlung des Kredits einen neuen Kredit bei einem anderen Kreditgeber aufnimmt, trägt der Kunde, falls es sich um ein Kleinunternehmen handelt, keine direkten oder indirekten Kosten (z.B. Provisionen, Gebühren, Abgaben oder Vertragsstrafen). Der neue Vertrag behält die Rechte und Garantien des alten Vertrags bei.

### **Schließung der Geschäftsbeziehung**

Die Geschäftsbeziehung wird innerhalb von 15 Tagen geschlossen, ab dem Zeitpunkt der vollständigen Begleichung des der Bank im Rahmen des Darlehensvertrags geschuldeten Betrags.

## **Beschwerden**

Im Falle einer Streitigkeit mit der Bank kann der Kunde eine Beschwerde per Einschreiben mit Rückantwort, Fax, E-Mail oder zertifizierten E-Mail (PEC) einreichen bei

Raiffeisenkasse Ritten Gen.

Beschwerdestelle

Dorfstraße 7, 39054 Klobenstein (BZ)

Fax: 0471/357555

E-Mail: [beschwerdestelle@raikaritten.it](mailto:beschwerdestelle@raikaritten.it)

PEC: [info@pec.raikaritten.it](mailto:info@pec.raikaritten.it)

die innerhalb von 60 Tagen nach Erhalt antwortet.

Wenn der Kunde nicht zufrieden ist oder nicht innerhalb von 60 Tagen eine Antwort erhalten hat, muss er sich, bevor er sich mit dem Gericht in Verbindung setzt, an folgende Einrichtungen wenden:

- Schiedsgericht für Bank- und Finanzdienstleistungen (Arbitro Bancario Finanziario - ABF). Um zu erfahren, wie Sie das Schiedsgericht kontaktieren können, wenden Sie sich an die gebührenfreie Nummer 800.196969, konsultieren Sie die Website [www.arbitrobancariofinanziario.it](http://www.arbitrobancariofinanziario.it), wo auch die territorial zuständigen Kollegien mit ihren Adressen und Telefonnummern angegeben sind, fragen Sie bei den Filialen der Banca d'Italia oder bei der Bank nach.
- Schlichtungsstelle für das Bank- und Finanzwesen (Conciliatore Bancario Finanziario). Bei Streitigkeiten mit der Bank kann der Kunde mit Hilfe eines unabhängigen Schlichters ein Schlichtungsverfahren einleiten, bei dem versucht wird, eine Einigung mit der Bank zu erzielen. Für diese Dienstleistung ist es möglich, sich an die Schlichtungsstelle für das Bank- und Finanzwesen (im Register des Justizministeriums eingetragene Körperschaft) mit Sitz in Rom, Via delle Botteghe Oscure 54, Tel. 06.674821, Website [www.conciliatorebancario.it](http://www.conciliatorebancario.it), zu wenden.
- an eine der anderen Mediationsstellen, die auf Bank- und Finanzangelegenheiten spezialisiert und im entsprechenden Register des Justizministeriums eingetragen sind.

Das Recht des Kunden, Beschwerden bei der Banca d'Italia einzureichen, bleibt davon unberührt.

## **BEGRIFFSERKLÄRUNG**

Hypothek	Garantie für ein Gut, normalerweise eine Immobilie. Kann der Schuldner seine Schulden nicht begleichen, kann der Gläubiger die Enteignung des Vermögenswerts erwirken und diesen verkaufen lassen.
Antrag	Anträge und Formalitäten, welche für die Auszahlung des Darlehens erforderlich sind.
Referenzindex	Markt- oder währungsgspolitischer Parameter, der zur Bestimmung des Zinssatzes verwendet wird.
Kleinstunternehmen	Ein Unternehmen, welches weniger als 10 Personen beschäftigt und einen Jahresumsatz oder eine Jahresbilanzsumme von 2 Mio. EUR nicht überschreitet.
Gutachten	Bericht eines Schätzers, der den Wert der zu verpfändenden Immobilie bestätigt.
Abschreibungsplan	Tilgungsplan, aus dem die Zusammensetzung der einzelnen Raten (Kapital- und Zinsanteil) hervorgeht, die zu dem im Vertrag festgelegten Zinssatz berechnet werden.
Abschreibungsplan "Französisch"	Der am meisten verbreiteste Tilgungsplan in Italien. Die Rate setzt sich aus einer steigenden Kapital- und einer sinkenden Zinsquote zusammen. Zu Beginn werden hauptsächlich Zinsen gezahlt; mit der Rückzahlung des Kapitals sinkt der Zinsbetrag und der Kapitalanteil steigt.
Abschreibungsplan "Italienisch"	Jede Rate besteht aus einem Kapitalanteil, der während des gesamten Tilgungszeitraums immer gleich bleibt, und einem Zinsanteil, der mit der Zeit abnimmt.
Abschreibungsplan "Deutsch"	Sieht eine konstante Ratenzahlung und die Zahlung der Zinsen im Voraus vor, d. h. zu Beginn des Zeitraums, in dem sie anfallen. Die erste Rate besteht nur aus Zinsen und wird bei Gewährung des Darlehens gezahlt; die letzte Rate besteht nur aus dem Kapital.
Kapitalbeteiligung	Der Teil der Rate, welcher aus dem zurückgezählten Darlehensbetrag besteht.
Zinsquote	Q Der Teil der Rate, der aus angefallenen Zinsen besteht.
Konstante Ratenzahlung	Die Summe aus Kapitalquote und Zinsquote bleibt während der gesamten Laufzeit des Kredits gleich.
Steigende Rate	Die Summe aus Kapital- und Zinsquote steigt mit der Anzahl der gezahlten Raten.
Sinkende Rate	Die Summe aus Kapital- und Zinsquote sinkt mit der Anzahl der gezahlten Raten.
Einmalige Rückerstattung	Das gesamte Kapital wird am Ende des Vertrags zurückgezahlt. Während der Vertragslaufzeit bestehen die Raten nur aus Zinsen.
Spread	Auf Referenzindizes angewandter Aufschlag.
Effektiver globaler Jahreszinssatz (TAEG)	Gibt die Gesamtkosten des Darlehens auf Jahresbasis an und wird als Prozentsatz des gewährten Darlehensbetrags ausgedrückt. Es umfasst den Zinssatz und andere Ausgabenposten, z. B. Antrags- und Ratenzahlungsgebühren. Einige Ausgaben sind nicht enthalten, z. B. Notargebühren.
Voramortisierungszinssatz	Der Zinssatz, der auf den finanzierten Betrag für den Zeitraum vom Zeitpunkt des Darlehensabschlusses bis zur Fälligkeit der ersten Rate zu zahlen ist.
Jährlicher Nominalzinssatz	Jährlich berechnetes prozentuales Verhältnis zwischen Zinsen (als Entschädigung für verliehenes Kapital) und verliehenem Kapital.
Verzugszinssatz	Bei verspäteter Zahlung der Raten wird ein Zinsaufschlag erhoben.
Effektiver globaler Durchschnittszinssatz (TEGM)	Zinssatz, der alle drei Monate vom Wirtschafts- und Finanzministerium veröffentlicht wird, wie es das Wuchergesetz vorschreibt. Er dient zur Berechnung des so genannten "Schwellenwertes", d. h. der Grenze, ab der der Zinssatz wucherisch wird. Um zu prüfen, ob ein Zinssatz wucherisch, d. h. verboten ist, muss man ihn mit dem "Schwellenwert" für Hypotheken mit festem Zinssatz oder mit dem "Schwellenwert" für Hypotheken mit variablem Zinssatz vergleichen, der in dem Quartal galt, in dem der Darlehensvertrag abgeschlossen wurde.
Höchstzinssatz (cap)	Auch als "Obergrenze" bezeichnet, also der auf das Darlehen angewandte und vertraglich vereinbarte maximale Rückzahlungssatz.
Mindestzinssatz (floor)	Dieser auch als "Grundpreis" bezeichnete Zinssatz ist der vertraglich vereinbarte Mindestrückzahlungssatz für das Darlehen.
Art der Zinsberechnung MATHEMATISCH	Die Berechnung der Zinsen in der Art "MATHEMATISCH" erfolgt durch Anwendung der folgenden Formel für die Berechnung der periodischen Zinsen im Rahmen der einfachen Zinsregelung: $(it=i/t)$ . Bei einem jährlichen Nominalzins von 3% (i) und einer monatlichen Ratenzahlung (t=12) beträgt der auf die Rate angewandte Zinssatz (it) 0,25% ( $it= 3\%/12$ Monate).
Art der Zinsberechnung FINANZIELL	Die Berechnung der Zinsen in der Art "FINANZIELL" erfolgt durch Anwendung der folgenden Formel für die Berechnung periodischer Zinsen in einer Zinsseszinsregelung: $(it=(1+i)^{(1/t)}-1)$ , die den auf die Periode bezogenen Satz nach einer Logik der finanziellen Äquivalenz berechnet. Bei einem

	nominalen Jahreszins von 3 % (i) und einer monatlichen Ratenzahlung (t=12) beträgt der auf die Rate angewandte Zinssatz (it) also 0,2467 % ( $it = ((1+3)^{1/12}) - 1$ ).
--	---